

# O ARQUIVO DIALETAL DO CENTRO DE LINGUÍSTICA DA UNIVERSIDADE DO PORTO E O TESOURO DO LÉXICO PATRIMONIAL GALEGO PORTUGUÊS

## RESUMO

O Arquivo Dialectal do Centro de Linguística da Universidade do Porto consta de um acervo de mais de três centenas de amostras sonoras do português europeu contemporâneo recolhidas por estudantes da Faculdade de Letras da Universidade do Porto desde 1994 e parcialmente disponível em <http://cl.up.pt/arquivo>. O projeto tem sido construído sobretudo por pesquisadores juniores do Centro de Linguística, com apoio do próprio Centro e da Fundação para a Ciência e a Tecnologia. A partir de 2016, o projeto do Arquivo conheceu um desenvolvimento importante com a sua integração parcial no Tesouro do Léxico Patrimonial Galego e Português, um projeto liderado pelo Instituto da Língua Galega da Universidade de Santiago de Compostela com financiamento INTERREG (Projeto GEOARPAD). Nesta fase, pretende-se coligir o maior número possível de entradas lexicais patrimoniais da Galiza e Norte de Portugal a partir de fontes publicadas desde o século XIX. O contributo da equipa do CLUP tem consistido na recolha, levantamento e categorização de palavras encontradas em obras lexicográficas das regiões de Douro, Minho e Trás-os-Montes, que completarão as recolhas já efetuadas referentes ao léxico galego. Os dados recolhidos serão todos linguística e geograficamente referenciados.

## ABSTRACT

The Dialect Archive of the Centre for Linguistics of the University of Porto (CLUP) contains more than three hundred sound recordings of con-

temporary European Portuguese. These have been collected by students of the Faculty of Arts and Humanities of the University of Porto since 1994 and many of them are available online at <http://cl.up.pt/arquivo>. The project has been carried out mainly by junior researchers supported by CLUP and the Portuguese Foundation for Science and Technology. The Dialect Archive has grown significantly since 2016, when it was partially integrated into Tesouro do Léxico Patrimonial Galego e Português, a project coordinated by the Galician Language Institute of the University of Santiago de Compostela and financed by INTERREG (GEOARPAD Project). The current aim is to collect as many heritage vocabulary entries as possible from Galicia and northern Portugal, using sources published from the 19th century onwards. CLUP's team has been working on the collection, identification, and classification of words encountered in lexicographic works of the following regions of Portugal: Douro, Minho and Trás-os-Montes. These items will complete the collection of Galician lexis. Linguistic and geographic referencing will be provided for all the entries.